

尹湛纳希全集



[尹湛纳希全集_下载链接1](#)

著者:尹湛纳希

出版者:内蒙人民

出版时间:2010-6

装帧:

isbn:9787204105106

《青史演义(套装上下册)》，又名《大元盛世青史演义》。蒙古族人尹湛纳希撰。计划写一百二十回，至元亡为止。现出版69回，前59回写成吉思汗及其祖先的历史，后10回为斡歌歹即位后的历史。1980年在检查鉴定尹湛纳希的抄本中，发现补充旧章回的新30回。该书目前所存仍为69回。尹湛纳希在书中对成吉思汗及其将领、部属倾注了满腔热情，描绘了成吉思汗率诸将领统一各部的英雄业绩，在广阔的社会背景上展现出12、13世纪蒙古草原的历史风貌。作者塑造了一系列正、反面人物形像。

作者介绍:

尹湛纳希(1837——1892)，是我国蒙古族文学史上具有代表性的小说家和诗人，出生在卓索图盟土默特右旗(今辽宁省北票县下府乡)的一个封建贵族家庭里。三十岁后，他正式开始了自己的文学生涯，惨淡经营二十五年，翻译了《红楼梦》等书，在创作上除完成续撰亡父的遗著《青史演义》外，写出了长篇小说《一层楼》和《泣红亭》，以及若干诗词、杂文、论文。本书便是其韵文、杂文及中篇小说集。

目录: 尹湛纳希早年诗歌

散诗一首

青峰

景色何其优美

甘霖

红尘乱世

深沉雅洁

彩虹消亡

抛却红尘

白云

卑贱者

苏醒

尾诗

尹湛纳希成年后诗歌创作

白云

.....

..... (收起)

[尹湛纳希全集_ 下载链接1](#)

标签

韵文

杂文

文集

尹湛纳希

中篇小说

(集)

古典文学

三等

评论

尹公的诗是好的，但本书译者的功力不足，择选马虎，所以达不到效果。如附录里选了古拉兰萨的一首诗叫《林冲》，其实这是古拉兰萨在把《水浒传》译成蒙文的过程中，翻译水浒中的一段诗。编选者不察，误入正文之内。不过这却带来一个好处，即证明即便诗意很妙，若是得不到好的翻译，诗情一样会差下来。《水浒》的原诗是：“仗义是林冲，为人最朴忠。江湖驰誉望，京国显英雄。”而译者译成“林冲重义气，创业忠勇具。江中人尽知，汴京显英毅。”两者孰优孰劣，是不言而喻的。尹公的诗情，总有好的，但得不到好的翻译，所以传达的效果很差。这是为诗者的一悲。

[尹湛纳希全集_下载链接1](#)

书评

[尹湛纳希全集_下载链接1](#)